



社科文献精品译库

欧洲社会主义 百年史 上

二十世纪的西欧左翼

One Hundred Years of Socialism
The West European Left in the Twentieth Century

社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)



〔英〕唐纳德·萨松 (Donald Sassoon) 著
姜辉 于海青 庞晓明 译

〔英〕唐纳德·萨松 (Donald Sassoon) / 著 姜辉 于海青 庞晓明 / 译

014006046

D095

22

2

V1

社科文献精品译库

欧洲社会主义 百年史

二十世纪的西欧左翼

One Hundred Years of Socialism
The West European Left in the Twentieth Century



北航

C1692905



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

D095
22-2
✓1

3303000110

© 1996, 2013 Donald Sassoon

Published by arrangement with I. B. Tauris & Co. Ltd, London

本书根据伦敦 I. B. Tauris & Co. Ltd 1996 年版本译出，英文原版书名为 *One Hundred Years of Socialism: The West European Left in the Twentieth Century*。

《社科文献精品译库》

学术顾问委员会

(按姓氏笔画排序)

- 于 沛 世界历史研究所研究员、中国史学会副会长
- 王 巍 中国社会科学院学部委员，考古研究所所长、研究员
- 王缉思 北京大学国际关系学院院长、教授
- 朱云汉 蒋经国国际学术基金会执行长
- 汝 信 中国社会科学院学部委员、研究员
- 李 扬 中国社会科学院副院长、研究员
- 李培林 中国社会科学院副院长、研究员
- 步 平 中国社会科学院近代史所研究员
- 汪 晖 清华大学中文系教授、博士生导师
- 张异宾 南京大学党委常务副书记、教授
- 陆建德 中国社会科学院文学研究所所长、研究员
- 陈春声 中山大学副校长、教授
- 卓新平 中国社会科学院学部委员，世界宗教研究所所长、研究员
- 罗志田 四川大学、北京大学历史学系教授
- 周 弘 中国社会科学院学部委员，欧洲研究所所长、研究员
- 俞可平 中共中央编译局副局长、研究员
- 钱乘旦 北京大学历史系教授

- 陶东风 首都师范大学中文系教授、博士生导师
- 黄 平 中国社会科学院美国研究所所长、研究员
- 阎学通 清华大学当代国际关系研究院院长、教授
- 谢寿光 社会科学文献出版社社长
- 蔡 昉 中国社会科学院学部委员，人口与劳动经济研究所所长、研究员
- 裴长洪 中国社会科学院学部委员，经济研究所所长、研究员
- 潘家华 中国社会科学院城市发展与环境研究所所长、研究员

《社科文献精品译库》出版者话

中国现代哲学社会科学的发展是同解放思想，改革开放，吸收世界各国的先进文明成果密不可分的，其中国外优秀学术著作的引进、译介和出版成为一个重要的组成部分，发挥着前导、推动和促进的作用。对于欧美现代哲学社会科学的引进和译介可以追溯到1839年林则徐组织翻译的《四洲志》和1842年魏源汇编的《海国图志》。但较为系统地介绍和传播西方学术文化及其方法论和世界观，则肇始于19世纪末和20世纪初，其代表人物是严复、梁启超、蔡元培和高君武等一批著名思想家。他们的学术活动和对于译著的积极倡导，取得了丰硕成果，为中国的民主革命运动做了舆论和理论准备。毛泽东在《论人民民主专政》中把严复与洪秀全、康有为、孙中山并列，称之为“代表了中国共产党出世以前向西方寻找真理的一派人物”。而马克思主义经典著作的引进和译介在中国革命历史上的丰功伟绩更不待言。毛泽东曾经称赞《反杜林论》的译者“功不在禹下”。早在延安时代，中共中央就作出了“关于翻译工作的决定”。回顾从清末民初到“五四”运动，从中国共产党建立到20世纪30年代，从抗战胜利到中华人民共和国的诞生，从共和国初期到“文革”前夕，从“拨乱反正”到改革开放，从反对教条主义和极“左”思潮到今天的文化和学术的进一步繁荣的整个历程，体现了“解放思想、实事求是、与时俱进”作为马克思主义精髓的伟力，同时也可以看到国人的思想解放、心智跃升与哲学社会科学领域里的国际交流、吸纳、融合、批判、抵御和斗争形成一种密切的互动态势。

社会科学文献出版社以“创社科经典、出传世文献”为己任，在创建之初就把编辑出版反映当代国外学术思潮，特别是马克思主义的发展、哲学社会科学新兴学科、边缘学科及跨学科研究等学术动态的译著，作为其重点之一，先后推出了《社会理论译丛》、《资本主义研究丛书》、《政治理论译丛》、《当代西方学术前沿论丛》、《全球化译丛》、《阅读中国》等系列丛书，单书品种达300有余，产生了广泛的社会影响，形成了自己的品牌特色。本着选择精品，推陈出新，持之以恒的精神，以及权威、前沿、原创的原则，以20周年社庆为契机，我们在整合、提升和扩充既有资源，开拓创新的基础上，隆

重推出《社科文献精品译库》，作为奉献给学术界和广大读者的新礼物。

《社科文献精品译库》作为一项长期的系统工程，力求展示三方面的主要特色。其一是时代意识。众所周知，20 世纪特别是第二次世界大战结束以来的半个多世纪中，在科学认识的普遍进步和一浪高过一浪的科技革命的推动下，国际学术界思潮迭起，此消彼长，哲学社会科学经历着不断分化和整合的过程，无论在理论和方法论方面，或者在研究的方式、工具和手段上，都发生了革命性的变革。《社科文献精品译库》将突出当代的这种革命性变革，把译介比较系统、深入地梳理和论述这种变革的富有代表性的著述，当做首要的努力方向。

其二是问题意识。哲学社会科学领域里的理论内容的突破，引起理性认识和理论思维的基本方式的改变，促使科学认识中自觉的主体性原则日益突出，并导致整体认识论与个体认识论的融合，使人们有可能以具体化和量化的方式来描述世界的普遍联系，从而要求学科知识本身的不断革新，学科之间——不仅是哲学社会科学本身的各个学科之间，而且包括哲学社会科学与自然科学的各个学科之间——的开放和广泛合作，以及问题意识、跨学科意识和应用意识的不断加强。《社科文献精品译库》将以问题、思潮及其代表人物为主线，打破学科的单一界限和分类，整合成多个系列，突出理论和方法论研究本身的多重视角。

其三是开放意识。科学发展的意义本质上在于从不知到知的飞跃，逐步超越认识的局限性和相对性，不断接近客观真理。开放性成为一切科学研究的显性特征，尤其是在科学技术飞跃发展，社会变革不断深化，全球化浪潮席卷世界的今天。《社科文献精品译库》坚持在马克思主义理论和方法指导下的开放和兼容并蓄的编辑方针，促进不同学派之间及每个学派内部的不同观点的对话和讨论，激励新见解、新观点和新思想的涌现。同时，在学科的类型布局上，也不拘泥于传统的范围和分类，更加侧重向多学科和跨学科综合性研究及著述开放。

我们将始终坚持把“弘扬科学精神，服务理论创新，译介世界精品，借鉴先进文明”作为编辑《社科文献精品译库》的基本理念。殷切期望学术界同仁、专家学者以及广大读者给予支持，不吝赐教和指正。

社会科学文献出版社

2005 年 6 月

关于本书

唐纳德·萨松出生于开罗，先后在巴黎、米兰和伦敦受教育。他在伦敦大学的玛丽王后·韦斯特菲尔德学院讲授历史学。作为英国著名的学者、比较欧洲史研究专家，萨松著述甚多，影响广泛。《欧洲社会主义百年史》一书获1996年伊萨克·多伊彻奖，美国和欧洲几乎所有的著名大学都将其作为学术教科书使用，奉为研究欧洲社会主义运动的经典之作。此外，萨松还著有《当代意大利——1945年以来的政治、经济和社会》、《蒙娜丽莎微笑五百年》等。

对《欧洲社会主义百年史》一书的更多评价：

一部了不起的杰作。……萨松以令人惊异和艳美的渊博，一贯强调不同国家先存的文化使社会主义工程在每个国家都各具特色。……该书是一部小型杰作。它信息丰富……结论明睿……我还从未如此相信一本书能够这样长期成为权威性的著作。

伯纳德·克里克 (Bernard Crick)

一项令人惊异的成果。《欧洲社会主义百年史》内容丰富、涵盖广泛、浓缩精炼、可读性强，在结论和知识上精妙锤炼，它成为经常的灵感源泉。

雨果·扬 (Hugo Young)

我以极大的兴趣和热情阅读了这本书，一点不觉得冗长啰唆。读了萨松的精彩论述之后，感到那种轻率的资本主义胜利之说同早一代天真的关于社会主义太平盛世之论一样，都是历史误解。

彼得·克拉克（Peter Clarke）

唐纳德·萨松以轻松雅致的笔调，展开了他那万花筒般的叙事。他以娴熟的技巧，引导读者穿越复杂的意识形态和工业发展、外交和战争问题，等等，这些塑造了欧洲社会主义的百年历史。

保罗·普雷斯顿（Paul Preston）

令人钦佩的著作……以丰富的材料为基础。这本书是了解当代社会民主主义政党和政府发展历史的权威性指南。不仅涵盖较大的西欧国家，而且也涉猎了许多较小的国家。

托尼·朱迪特（Tony Judt）

《泰晤士报文学副刊》

这部关于欧洲左翼的全景式历史，从奥斯陆到雅典，从1900年到1995年，自始至终充满着吸引力。作者攀登了一座学术山峰，回来后收获了一本资料丰富、洞见睿智的不可缺少的著作。

诺曼·伯恩鲍姆（Norman Birnbaum）

《政治季刊》

一部引人注目的著述。

马尔科姆·卢瑟福（Malcolm Rutherford）

《金融时报》

唐纳德·萨松以独特风格和同情心，重新叙述了西欧左翼的历史。这不是关于革命的历史，而是关于改革的历史。

斯蒂芬·廷代尔（Stephen Tindale）

《前景》

有说服力的著作……是当下关于意识形态终结的聒噪时髦话语的

解毒剂。

《费边评论》

本年度的重要政治著作……萨松对延续一百年、涵盖工业化国家的社会主义政党，提供了非凡的广角聚焦。

帕特里夏·休伊特 (Patricia Hewitt)

《新政治家》

一部杰出的学术著作。

托尼·本 (Tony Benn, 国会议员)

《BBC Radio 5 直播新闻访谈》

一本新的历史分析名著，它不久就会成为经典之作。唐纳德·萨松这本明晰、广博的《欧洲社会主义百年史》，深刻揭示了……任何有成效的左翼政党，无论是社会民主主义政党，还是共产主义政党（在诸如法国或意大利的情况）……必须要对资本主义创造财富的无方向的动力机制进行调节，使之社会化，而不是取代它。

埃里克·霍布斯鲍姆 (Eric Hobsbawm)

《卫报》

一部宏伟的著作。在任何语言中，都没有如此精当的观察探究。……笔调新颖，讽鉴机智，活泼睿智，多富隐喻。阅读此书，会有无尽乐趣。

《经济学人》

一部史诗般的作品……百科全书式的比较性研究著作。作者从英国、德国、希腊、丹麦、芬兰等不同国家的历史中熟练自如地取材……它的巨大力量在于，作者把左翼—右翼的意识形态之争置于资

本主义体制变化和发展的环境中深入考察。因而（萨松）这样说，根本就不是社会主义被资本主义击败的情况，社会主义的危机是由于资本主义的扩张和变化而加剧的。

艾伦·汤普森（Alan Thompson）

《泰晤士报高等教育副刊》

一部了不起的著作……萨松的观点基于非常广泛的阅读和知识积累。而我们在读这本书时，决不会感到陷入杂乱无序、生硬不当的烦琐细节沼泽中，也不会感到本书提供的知识缺乏生趣和智慧……这是一项惊人的成果，理当成为一部社会主义历史的经典。

安东尼·阿布拉斯特（Anthony Arblaster）

《论坛报》

萨松的书是非凡的。内容丰富和思想新颖的很好结合，使它称得上是一部经典之作。在英语语言中，还没有多少著作达到这样的水平。

戴维·马昆德（David Marquand）

缩 略 词

ACLI	Associazioni Cristiane Lavoratori Italiani	意大利天主教工人协会
ADGB	Allgemeiner Deutscher Gewerkschaftsbund	全德工会联合会
AES	Alternative Economic Strategy	替代经济战略
AP	Alianza Popular (Spain)	人民同盟 (西班牙)
CBI	Confederation of British Industry (UK)	英国工业联合会
CC. OO.	Comisiones Obreras	西班牙工人委员会
CDS	Centro Democrático Social (Portugal)	社会民主中心 (葡萄牙)
CDU	Christlich Demokratische Union	德国基督教民主联盟
CFDT	Confédération Française Démocratique du Travail	法国劳工民主联合会
CFTC	Confédération Française des Travailleurs Chrétiens	法国天主教工人联合会
CGIL	Confederazione Generale Italiana del Lavoro	意大利工会联合会
CGT	Confédération Générale du Travail	法国总工会
CHU	Christelijk-Historische Unie (Holland)	基督教历史联盟 (荷兰)
CISL	Confederazione Italiana Sindacati Lavoratori	意大利天主教工会联合会
CND	Campaign for Nuclear Disarmament	核裁军运动
COMECON	Council for Mutual Economic Assistance	经济互助委员会 (经互会)
COMISCO	Comité de Défense Socialiste Internationale	国际社会党代表会议委员会
CPGB	Communist Party of Great Britain	英国共产党
CPSU	Communist Party of the Soviet Union	苏联共产党
CSC	Confédération des Syndicats Chrétiens (Belgium)	基督教工会联盟 (比利时)
CSCE	Conference on Security and Co-operation in Europe	欧洲安全和合作会议
CSU	Christlich-Soziale Union (Bavaria)	基督教社会联盟 (巴伐利亚)
CVP-PSC	Christelijke Volkspartij-Parti Social Chrétien (Belgium)	基督教人民党—基督教社会党 (比利时)
DC	Democrazia Cristiana (Italy)	天主教民主党 (意大利)
DGB	Deutscher Gewerkschaftsbund	德国工会联合会
DKP	Deutsche Kommunistische Partei	德国共产党
DNA	Det Norske Arbeiderparti	挪威工党

EAM	National Liberation Front (Greece)	民族解放阵线（希腊）
ECSC	European Coal and Steel Community	欧洲煤钢共同体
EDA	Eniaia Dimokratiki Aristera (Greece)	联合民主左翼（希腊）
EDC	European Defence Community	欧洲防务集团
EFTA	European Free Trade Association	欧洲自由贸易联盟
ELAS	National Popular Liberation Army (Greece)	民族解放军（希腊）
EURATOM	European Atomic Energy Community	欧洲原子能共同体
FDP	Freie Demokratische Partei (Germany)	自由民主党（德国）
FEN	Fédération de l' Education Nationale (France)	全国教育联合会（法国）
FGDS	Fédération de la Gauche Démocratique et Socialiste (France)	社会主义左翼民主同盟（法国）
FGTB	Fédération Générale du Travail de Belgique	比利时总工会
FIM	Federazione Italiana Metallurgici	意大利冶金机械工人联合会
FIOM	Federazione Impiegati Operai Metallurgici	意大利机械联盟与冶金职工联合会
FO	Force Ouvrière (France)	工人力量总工会（法国）
FPÖ	Freiheitliche Partei Österreichs	奥地利自由党
GATT	General Agreement on Tariffs and Trade	关贸总协定
GAZ	Grüne Aktion Zukunft (Germany)	未来绿色行动（德国）
ICBM	Inter-Continental Ballistic Missiles	洲际弹道导弹
ILP	Independent Labour Party (UK)	独立工党（英国）
IRI	Istituto per la Ricostruzione Industriale (Italy)	工业重建研究院（意大利）
KKE-es	Kommounistiko Komma Elladas-esoterikou	希腊共产党—本土
KKE	Kommounistiko Komma Elladas	希腊共产党
KPD	Kommunistische Partei Deutschlands	德国共产党
KPÖ	Kommunistische Partei Österreichs	奥地利共产党
KSC	Czechoslovak Communist Party	捷克斯洛伐克共产党
LO	Landorganisationen	瑞典工会联合会
LRC	Labour Representation Committee (UK)	劳工代表委员会（英国）
MFA	Movimento das Forças Armadas (Portugal)	武装力量运动（葡萄牙）
MRP	Mouvement Républicain Populaire (France)	人民共和运动（法国）
MSI	Movimento Sociale Italiano (Italy)	意大利社会运动
NATO	North Atlantic Treaty Organization	北大西洋公约组织
ND	Nea Dimokratia (Greece)	新民主党（希腊）
NEB	National Enterprise Board (UK)	全国企业委员会（英国）
NUM	National Union of Mineworkers (UK)	全国矿工联盟（英国）
OPEC	Organization of Petroleum Exporting Countries	石油输出国组织
ÖVP	Österreichs Volkspartei	奥地利人民党

PASOK	Panellinio Sosialistiko Kinima	泛希腊社会主义运动
PCdI	Partito Comunista d'Italia (later PCI)	意大利共产党 (后期)
PCE	Partida Comunista de España	西班牙共产党
PCF	Parti Communiste Français	法国共产党
PCI	Partito Comunista Italiano (Italy)	意大利共产党
PCP	Partido Comunista Português (Portugal)	葡萄牙共产党
PDS	Partito Democratico della Sinistra	左翼民主党 (意大利)
PDS	Partei des Demokratischen Sozialismus	民主社会主义党 (德国)
PLP	Parti de la Liberté et du Progrès (Belgium)	自由进步党 (比利时)
POB	Parti Ouvrier Belge (in Flanders, Belgische Werklieden Partij-BWP)	比利时工人党 (在佛兰德, 写作 BWP)
POF	Parti Ouvrier Français	法国工人党 (1905 年以前, 由茹尔·盖得领导)
PPI	Partito Popolare Italiano (Italy)	意大利人民党
PS	Partido Socialista Português	葡萄牙社会党
PSB/BSP	Parti Socialiste Belge/Belgische Socialistische Partij (Belgium)	比利时社会党
PSD	Partido Social Democrata (Portugal)	社会民主党 (葡萄牙)
PSDI	Partito Social Democratico Italiano (Italy)	意大利社会民主党
PSI	Partito Socialista Italiano (Italy)	意大利社会党
PSIUP	Partito Socialista Italiano di Unità Proletaria (Italy)	意大利统一社会党
PSOE	Partido Socialista Obrero Español (Spain)	西班牙社会主义工人党
PSU	Parti Socialiste Unifié (France)	统一社会党 (法国)
PvdA	Partij van de Arbeid (Holland)	荷兰工党
SAF	Svenska Arbetsgivareföreningen (Sweden)	瑞典雇主联合会
SAP	Socialdemokratiska Arbetarepartiet (Sweden)	瑞典社会民主党
SDAP	Sociaal Democratische Arbeiders Partij (Holland)	荷兰社会民主党
SDF	Social Democratic Federation (UK)	社会民主联盟 (英国)
SDP	Social Democratic Party	社会民主党
SDS	Sozialistische Deutscher Studentenbund	德国社会主义学生联盟
SED	Sozialistische Einheitspartei Deutschlands	德国统一社会党
SF	Socialistisk Folkeparti (Denmark)	社会主义人民党 (丹麦)
SFIO	Section Française de l'Internationale Ouvrière	工人国际法国支部
SKDL	Finnish People's Democratic League	芬兰人民民主联盟
SKP	Suomen Kommunistien Puolue	芬兰共产党
SPD	Sozialdemokratische Partei Deutschlands	德国社会民主党

SPÖ	Sozialistische Partei Österreichs	奥地利社会党
SSTP	Suomen Sosialistinen Työväenpuole	芬兰社会主义工人党
SV	Socialistisk Venstreparti	挪威社会主义左翼党
TGWU	Transport and General Workers' Union (UK)	运输与普通工人工会（英国）
UC	Enosis Kentrou (Greece)	希腊中间联盟
UCD	Unión Centro Democrático	西班牙中间民主联盟
UDI	Unione Donne Italiane	意大利妇女联盟
UGT	Unión General de Trabajadores	西班牙工会联合会
UIL	Unione Italiana del Lavoro	意大利劳工联盟
UNRRA	United Nations Relief and Rehabilitation Administration	联合国善后救济总署
USPD	Unabhängige Sozialdemokratische Partei Deutschlands	德国独立社会民主党
VVD	Volkspartij voor Vrijheid en Democratie	自由民主人民党
WEU	Western European Union	西欧联盟
WSPU	Women's Social and Political Union	妇女社会和政治联盟

中文版序言

在一个多世纪以前，社会主义者认为他们开展的社会主义运动同资本主义社会相随并行。其马克思主义版本的社会主义理论意味着，社会主义将是继资本主义社会之后的新的社会形态。但是他们意识到——部分受威纳尔·桑巴特（Werner Sombart，1906年出版的著名作品《为什么美国没有社会主义？》的作者）的启示——在世界上资本主义发展最快的美国却没有发生社会主义运动。欧洲最发达的资本主义国家英国，有着强大的工会，但是到了19世纪末期，这个国家的社会主义政党才开始形成。然而在欧洲一些仍主要是农业社会的国度，诸如意大利和芬兰，却有着强大的、在选举上颇有成绩的社会主义政党。这样，就存在着一种两难抉择：在资本主义几乎没有多少发展的情况下，社会主义者应该做些什么呢？

在俄国，社会主义运动分成两派，就如俄国的知识分子那样总体上分成西方派和斯拉夫派。^①西方派认为，社会主义者的任务是在本国促进资本主义的发展，因为只有资本主义才能提供进一步朝着社会主义发展的条件。斯拉夫派则认为，俄国将能够跨越西方的那种资本主义。反资本主义的民粹主义者——诸如 V. V. 博韦弗莱洛夫斯基（V. V. Bervi-Flerovski），他的《俄国工人阶级的状况》（1869）一书得到马克思的高度赞扬——这样认为，俄国的米尔，即农村公社组织，提供了一种公共原则，它能够而且应该被普及。俄国能够避免资本主义的不公正，为世界上其他国家和地区提供一种以全国团结和合作为基础的更好的社会制度的典范。这种赶超西方国家的幻想几乎是俄国所有革命思想的一个基本特征。在中国，类似的辩论发生在第一次世界大战后。比如像张君勱这样的思想家受到孙中山的启发，认为社会主义不仅仅是公平地分配财富，而且还包括现代化和工

^① Franco Venturi, *Roots of Revolution* (《革命的根源》), Grosset and Dunlap, New York, 1960.

业化。^① 这样的先入之见一直是每个国家和地区的社会主义者辩论的固定话题。例如在拉丁美洲，农民主义的思想就设计了一条关于农民的发展道路。^②

在俄国和中国，问题在于这样的发展进程是留给资本主义去做，还是由社会主义者来掌握。那些持后种观点的人必然倾向于这样的信念，即为了实现社会主义者领导的工业化，有必要进行国家控制。但是，这并不意味着国家必须占有生产资料，而是存在着各种可能的选择：国家可以代替那些显然不能完成其历史任务的资产阶级；国家也可以鼓励资本家，帮助他们实现国家的工业化；或者国家激励一些企业家，例如在农业领域或新的、较小的企业里，为处于半市场化环境中的经理阶级提供资金支持，即使在私有权被废除的地方也是如此。国家和市场怎样才能合理结合，从来就不是一个能够一劳永逸地解决的问题，它在十月革命以后也同样没有彻底解决。总的来看，在此后苏联经济发展史的大部分时间里，从战时共产主义到新经济政策，到斯大林的五年计划，再到20世纪60~70年代有限的、不充分的经济改革，都可以被看作是关于市场和政治之间关系的争论。

这种版本的社会主义，或者说是发展型的社会主义（developmental socialism），可被描述为一种关于现代化或发展的意识形态。尽管它的最终目标是建立一个社会主义社会，但其实际任务包括要建设工业化的社会。这是在这样的社会条件下进行的，即强烈地意识到，如果社会主义者不去做的话，就没有人去做了（这样国家就会处于停滞状态）；或者交由外国人去做（这样国家就会像一个殖民地）。这种社会主义，一些人试图将其界定为资本建设的社会主义，或多或少地同共产主义及其国家社会主义变体相一致。到目前为止，发展型社会主义的最成功的例子（一些人认为是唯一成功的例子）就是中国。在欧洲许多由资本家力量独自完成的任务，即国家建设和工业化，在中国却是由共产党完成的。在共产党的领导下，中国的工业体系得以建立和发展，同时经济命脉牢牢掌握在中国人自己手

① Edmund S. K. Fung, "State Building, Capitalist Development, and Social Justice. Social Democracy in China's Modern Transformation, 1921 - 1949" [《国家建设、资本主义发展和社会正义——中国现代转变过程中的社会民主（1921~1949）》], in *Modern China*, Vol. 31, No. 3, July 2005, p. 325.

② Kees Blockland, "Peasant Alliances and 'Concertation with Society'" (《农民联盟及其“社会合作”》), in *Bulletin of Latin American Research*, Vol. 14, No. 2, May 1995, pp. 159 - 170.